



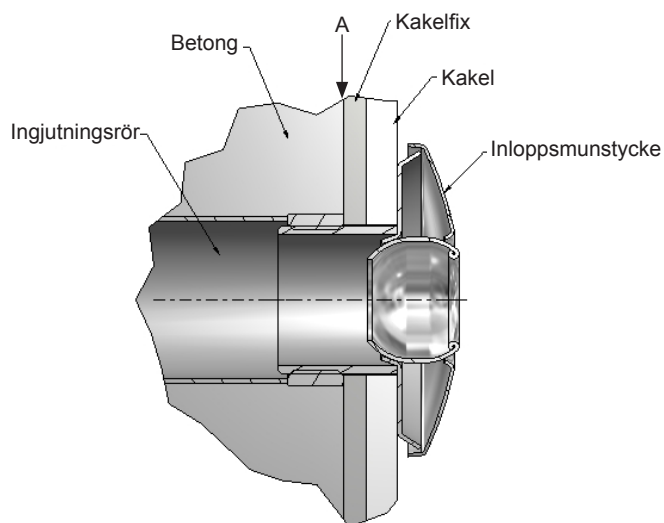
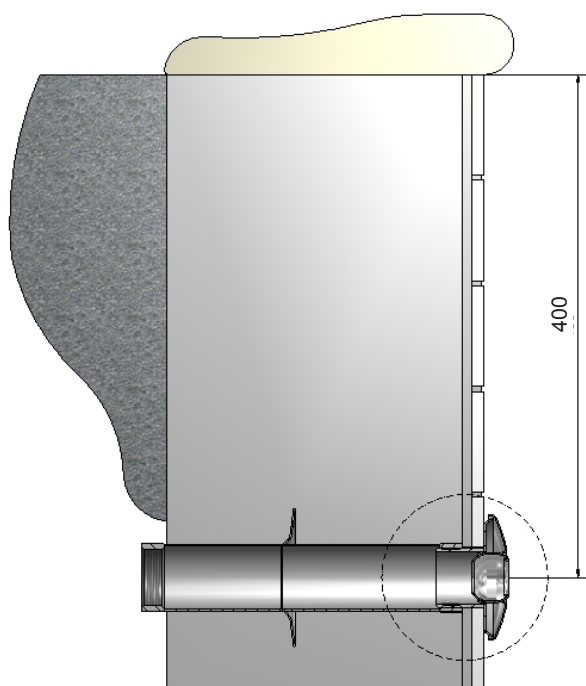
Placera inloppsmunstyckena i poolen enligt er poolleverantörs anvisningar.

Inloppsmunstycken placeras normalt på poolens ena kortsida, med bräddavlopp på den motsatta sidan.

Följ dessa anvisningarna beträffande vattenkvalitet:

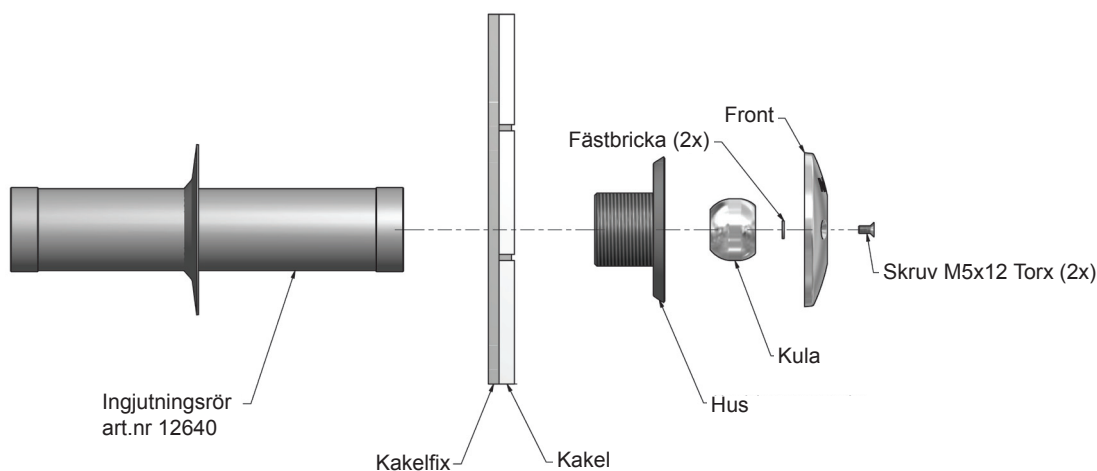
Klorhalt:	max 3 mg/l
Klorid(salt)halt:	max 250 mg/l
pH-värde:	7,2 - 7,6
Alkalinitet:	60-120 mg/l (ppm)
Kalciumhårdhet:	100-300 mg/l (ppm)

Art.nr 126090, 124505 Marine inloppsmunstycke - för poolstomme av betong



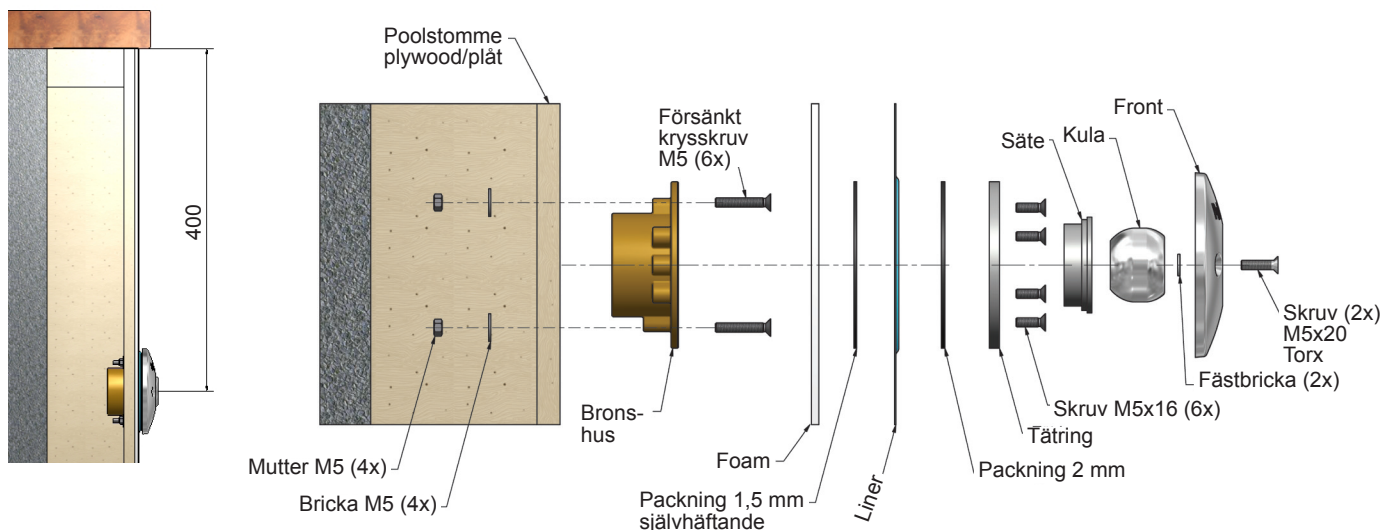
Montera så här:

1. Fixera ingjutningsröret (säljs separat) i formen och gjut fast detta i liv med färdig betongvägg (A se skiss ovan).
Tänk på att frontens logotyp senare skall hamna horisontellt.
2. Montera väggbeklädnaden.
3. Montera inloppsmunstyckets hus med gängtätning.
4. Montera kulan med den rundade öppningen mot poolen, samt fronten med Pahlén-logotypen horisontellt.



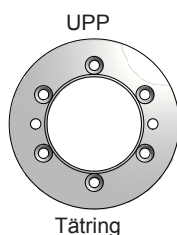
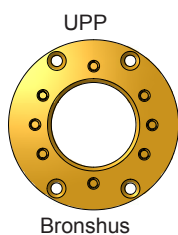
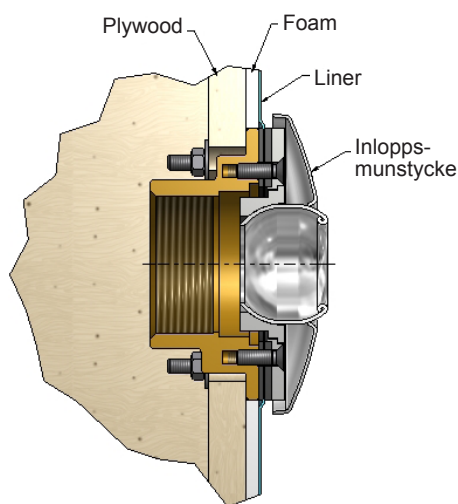
Art.nr 125990, 124500 Marine
Inloppsmunstycke för pool med liner

- för poolstomme av trä, plåt, plast

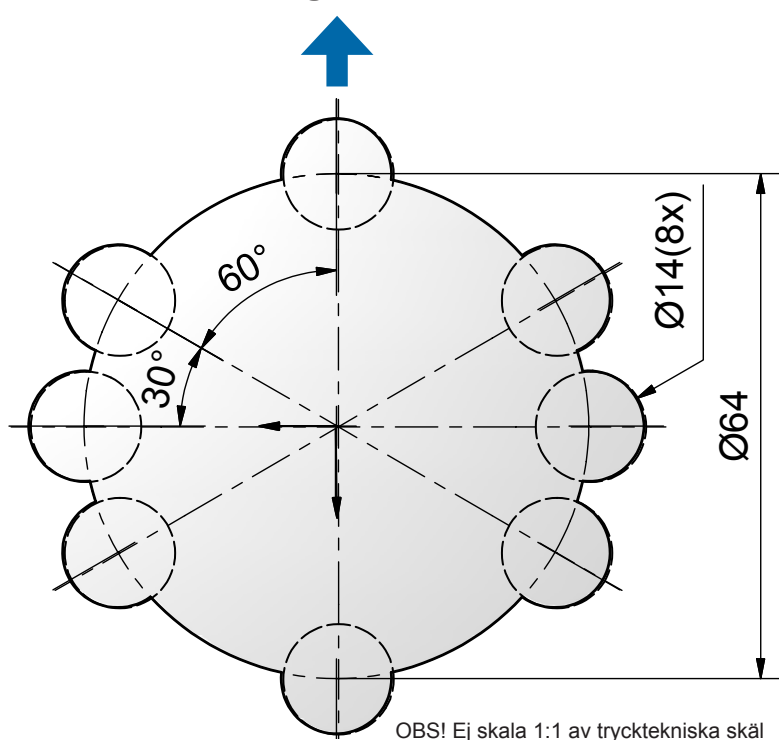


Montera så här:

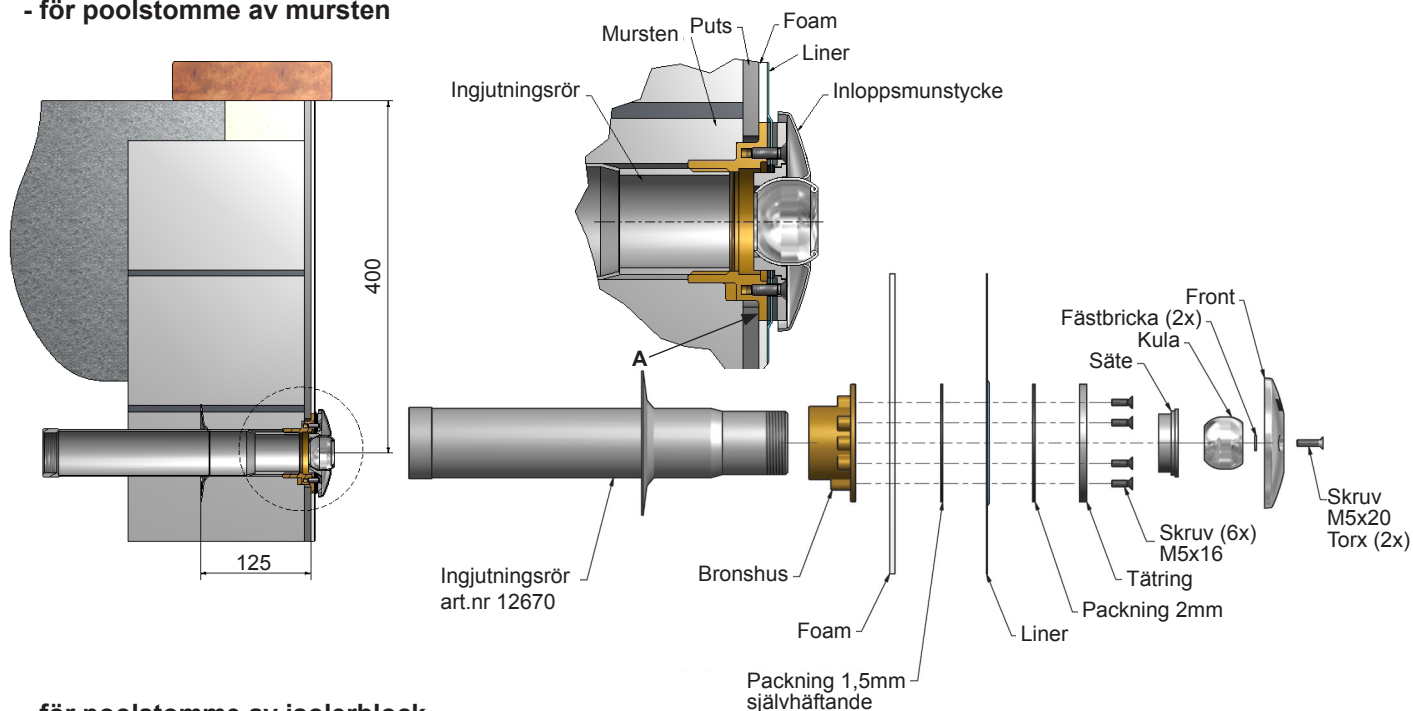
1. Gör hål i stommen enligt mall och montera bronshuset med bifogad skruv och mutter från insidan av poolen (se skiss).
2. Fäst sedan den självhäftande packningen på bronshuset.
3. Lägg i poolduken och fyll i vatten.
4. När vattnet når ca 5 cm under inloppsmunstycket, skär ett litet kryss i poolduken i centrum av hålet. Montera packningen och tätningen.
5. Renskär duken efter tätningens inre kant.
6. Montera kulsätet och kulan (med den rundade öppningen mot poolen) samt frontbrickan.



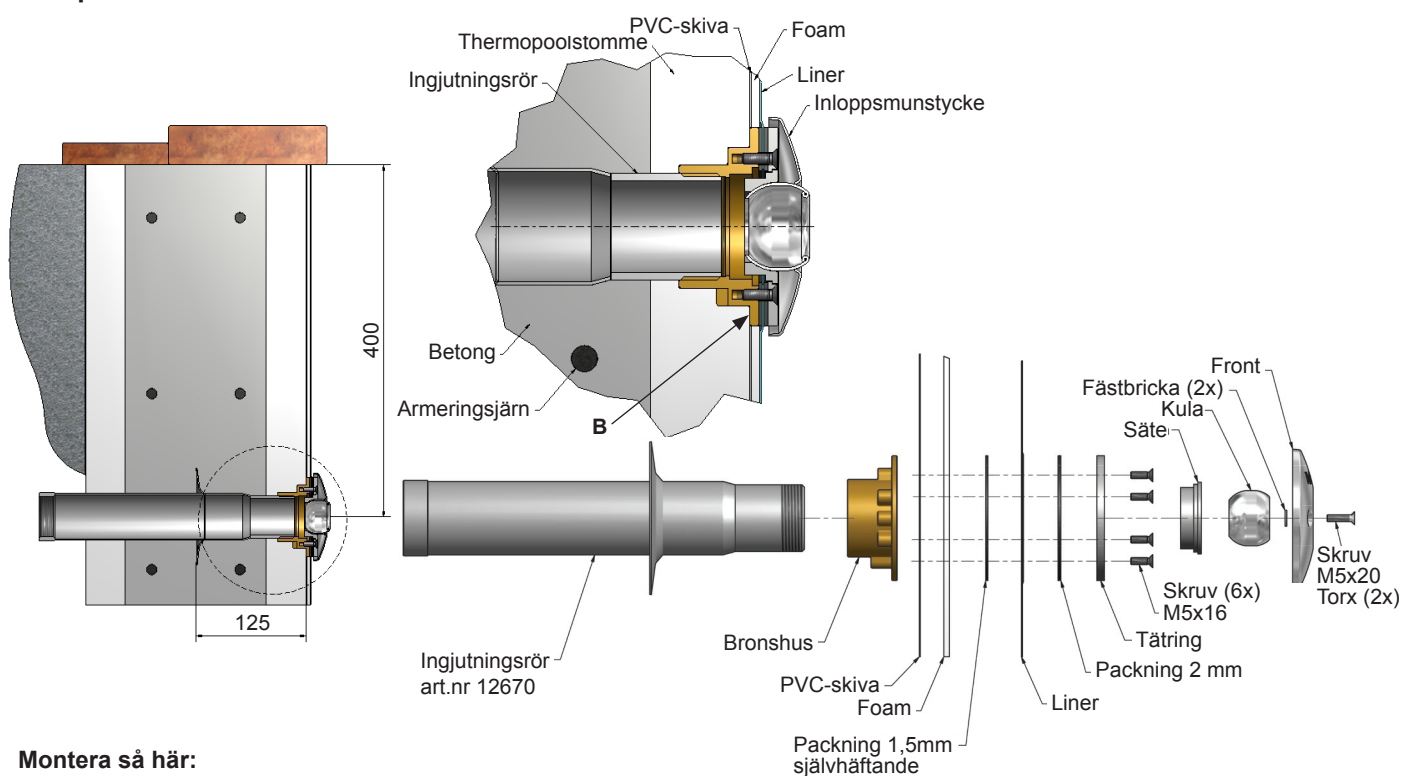
Måttitning för hål i poolvägg UPP



- för poolstomme av mursten



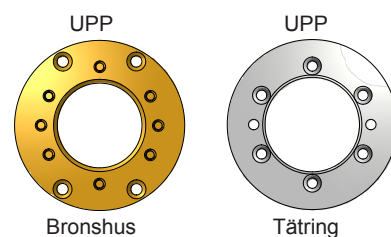
- för poolstomme av isolerblock



Montera så här:

1. Montera inloppsmunstycket på ingjutningsröret (art.nr 12670). Använd lämplig gängtätning.
2. Fixera ingjutningsröret och gjut fast det i stommen.
Mursten: Inloppsmunstyckets fläns skall ligga i liv med färdigputsad poolvägg (se A bild ovan).
Isolerblock: Inloppsmunstyckets fläns skall ligga i liv med Thermopoolstommen (se B bild ovan).
3. Fäst sedan den självhäftande packningen på bronsdelen.
4. Lägg i poolduken och fyll i vatten.
5. När vattnet når ca 5 cm under inloppsmunstycket, skär ett litet kryss i poolduken i centrum av hålet. Montera packningen och tätningen.
6. Renskar duken efter tätningens inre kant.
7. Montera kulsätet och kulan (med den rundade öppningen mot poolen) samt frontbrickan.

För montage i PP- alt glasfiberpool, se instruktion MA55-11



Place the inlets in the pool according to the instructions from your pool supplier.

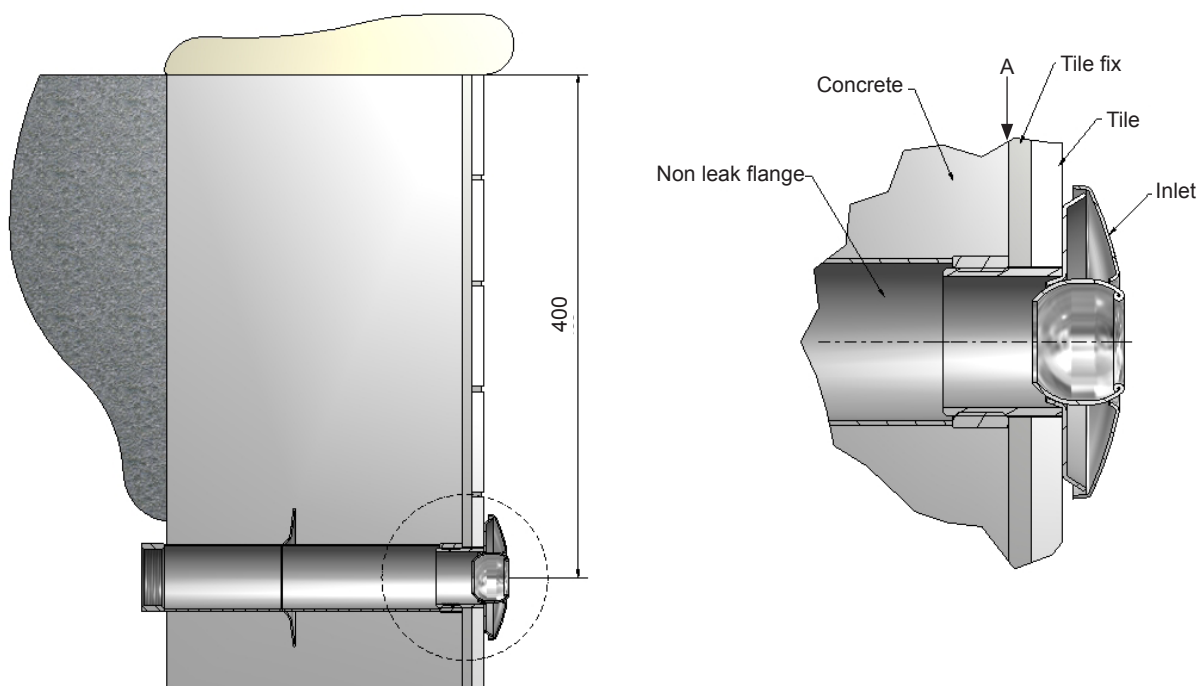
Normally the inlet nozzle should be positioned at one of the short ends of the pool with a skimmer on the opposite side.

Follow the instructions below regarding water quality:

Chlorine content:	max 3 mg/l
Chloride (salt) content:	max 250 mg/l
pH-value:	7,2 - 7,6
Alkalinity:	60-120 mg/l (ppm)
Calcium hardness:	100-300 mg/l (ppm)

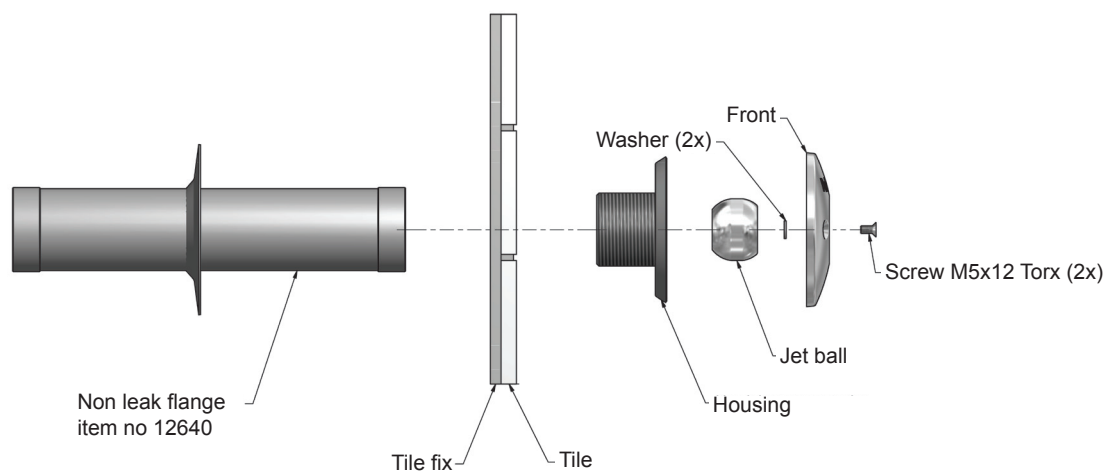
Item No. 126090, 124505 Marine

- for pool walls made of concrete



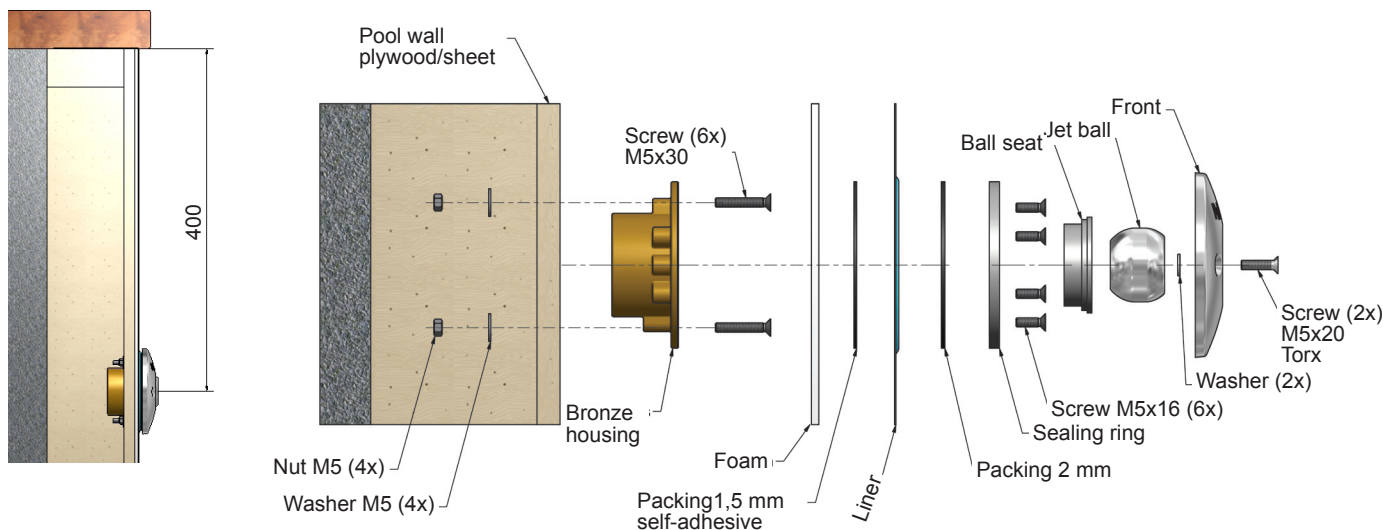
Installation instructions:

1. Fixate the non leak flange (item No. 12640) in the mould and cast in line with the finished concrete wall, (see A in sketch above). Bear in mind that the Pahlén logotyp on the front of the inlet should end up horizontally.
2. Mount the interior finish.
3. Install the inlet nozzle with thread sealing material.
4. Install the jet ball with the rounded opening towards the pool and front with the logotype horizontally.



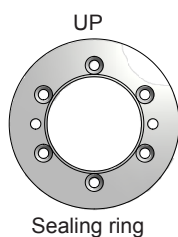
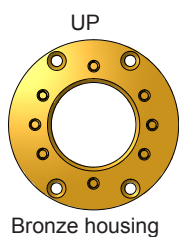
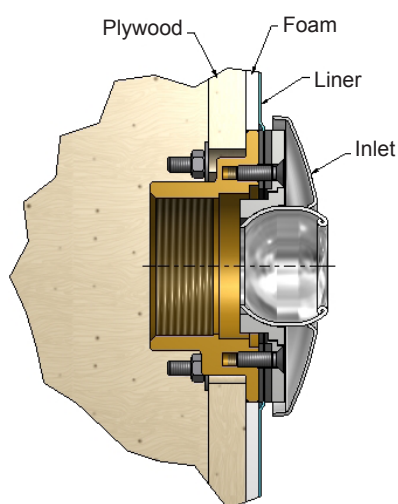
Item no. 125990, 124500 Marine

- for pool walls made of wood, sheet, plastic

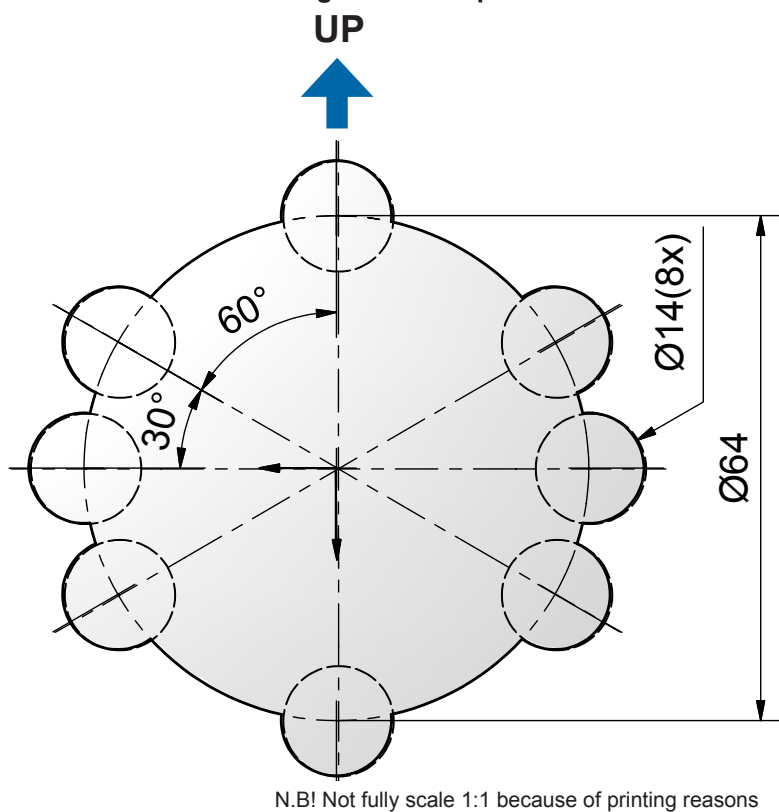


Installation instructions:

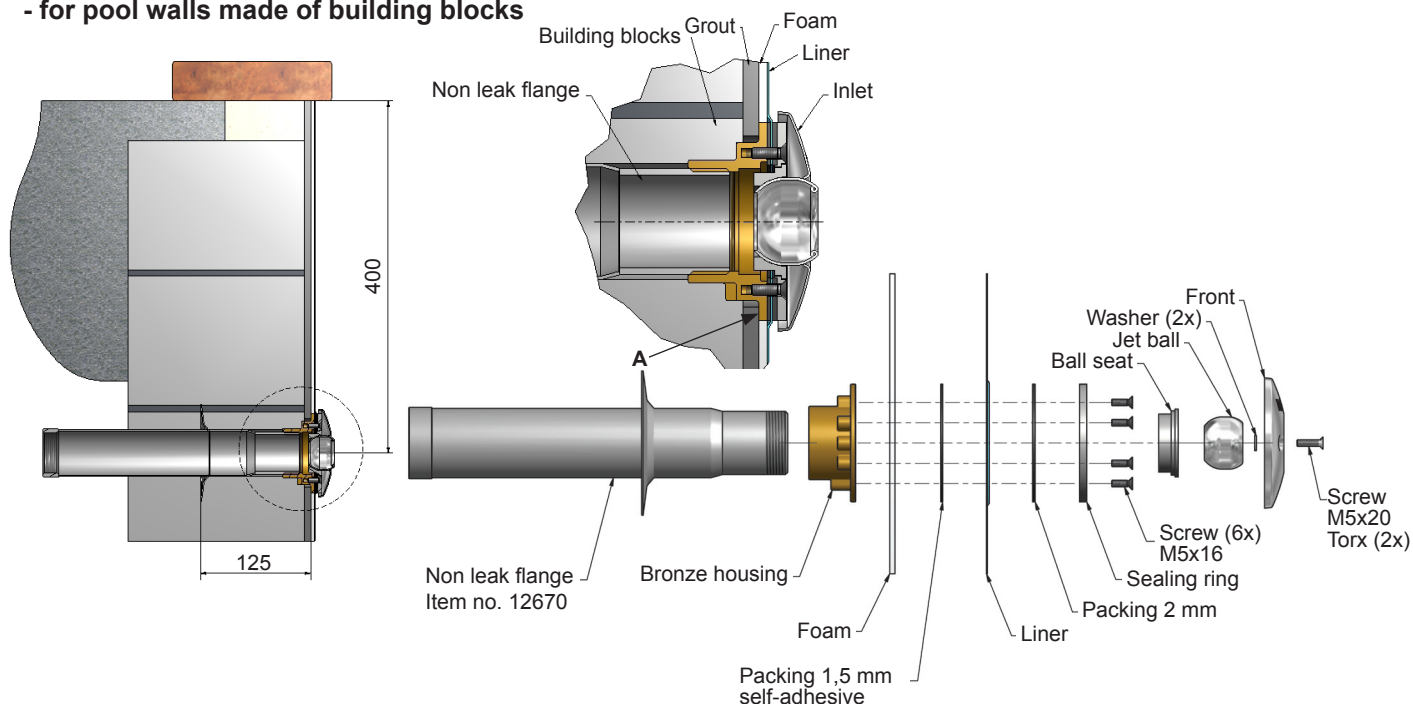
1. Cut out a hole in the pool wall according to the drawing and install the bronze housing with the enclosed screws from the inside of the pool, (see sketch).
2. Fixate the self-adhesive packing on the bronze housing.
3. Insert the liner and fill with water.
4. When the water reaches 5 cm below the inlet, make a small incision in the liner in the center of the inlet. Install the packing and the sealing ring.
5. Cut the liner clean around the inside of the sealing ring.
6. Install the ball seat, the jet ball (with the rounded opening towards the pool) and the front.



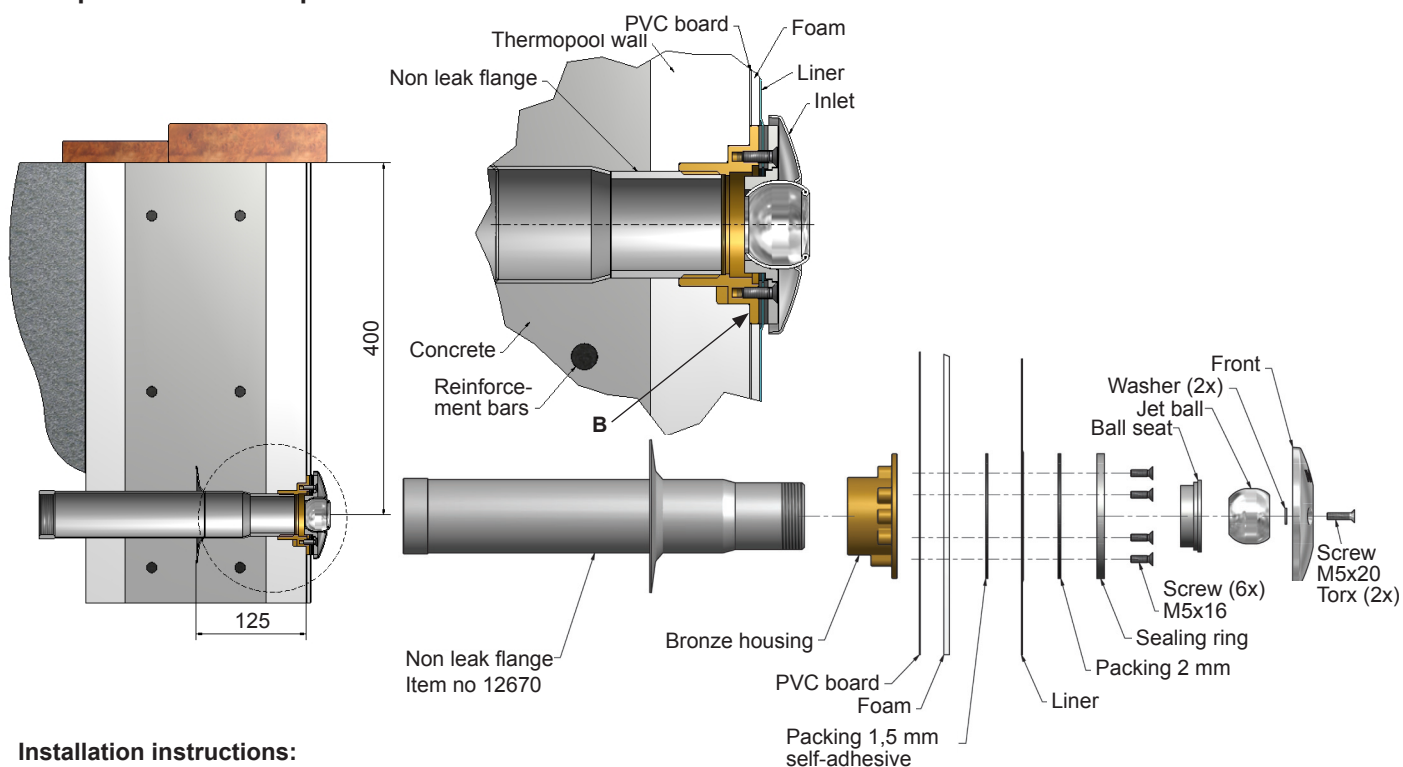
Dimension drawing for hole in pool wall



- for pool walls made of building blocks



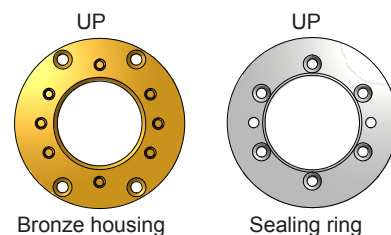
- for pool with Thermopool walls



Installation instructions:

1. Mount the inlet nozzle on the non leak flange (item No. 12670). Use suitable thread sealing.
2. Fixate the non leak flange/inlet nozzle and cast it into the pool wall.
Building blocks: The flange on the inlet nozzle shall be in line with the finished pool wall, (see A in sketch above).
Thermopool: The flange on the inlet nozzle shall be in line with the Thermopool wall, (see B in sketch above).
3. Fixate the self-adhesive packing on the bronze housing.
4. Insert the liner and fill with water.
5. When the water reaches 5 cm below the inlet, make a small incision in the liner in the center of the inlet hole. Install the packing and the sealing ring.
6. Cut the liner clean around the inside of the sealing ring.
7. Install the ball seat, the jet ball (with the rounded opening towards the pool) and the front.

When mounting in a pool made of PP or glassfiber, please see intruction MA55-11.





Bei der Platzierung der Einlaufdüsen im Pool sind die Anweisungen des Pool-Lieferanten zu beachten.

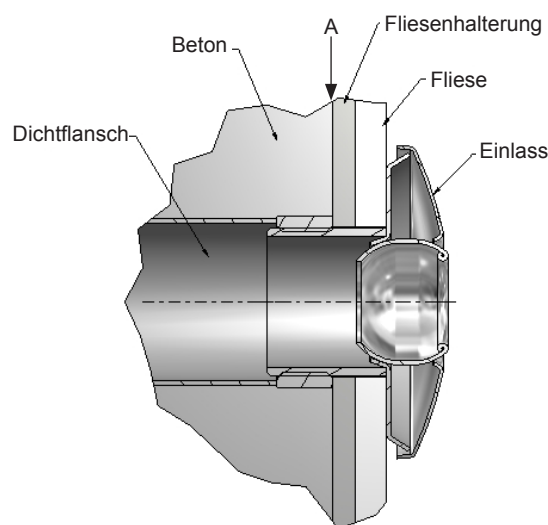
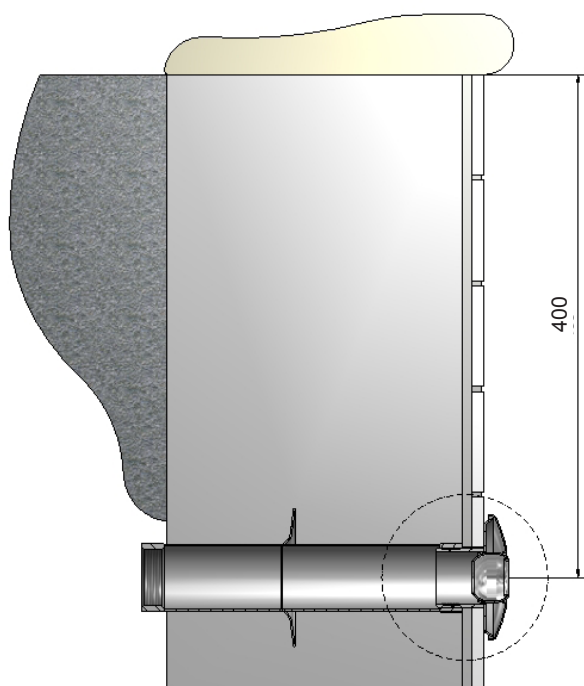
Die Einlaufdüsen werden normalerweise an einem der kurzen Enden positioniert und ein Skimmer am jeweils gegenüberliegenden Ende.

Folgende Vorgaben sind hinsichtlich der Wasserqualität zu beachten:

Chlorgehalt:	max. 3 mg/l
Chloridgehalt (Salzgehalt):	max. 250 mg/l
pH-Wert:	7,2 - 7,6
Alkalinität:	60-120 mg/l (ppm)
Kalziumhärte:	100-300 mg/l (ppm)

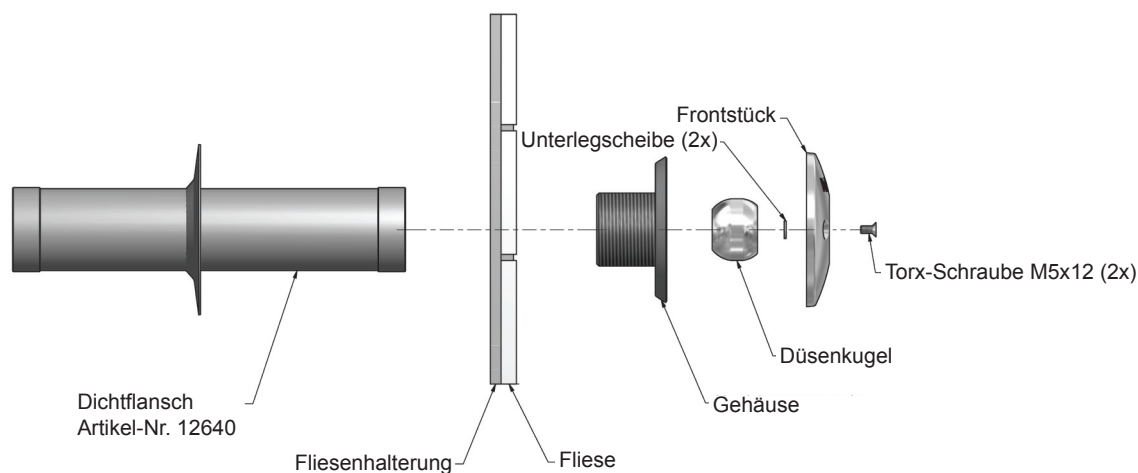
Artikel-Nr. 126090, 124505 Marine

- für aus Beton bestehende Poolwände



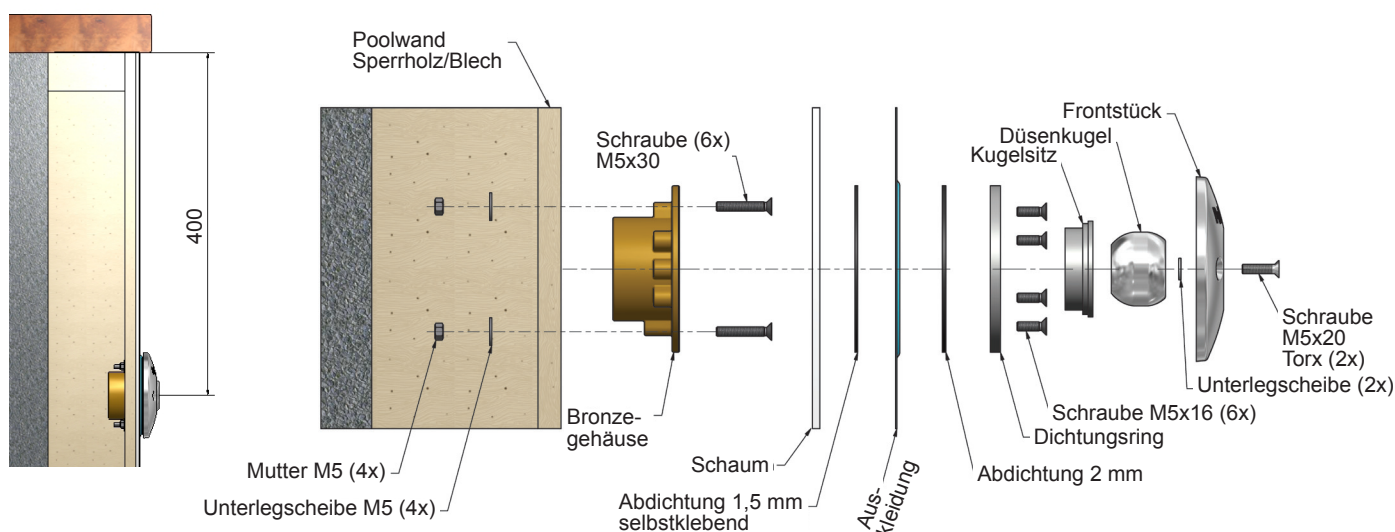
Installationsanleitung:

1. Fixieren Sie den Dichtflansch (Artikel-Nr. 12640) in der Ausformung und achten Sie darauf, dass dieser sich beim Einbetonieren auf einer Linie mit der fertiggestellten Betonwand befindet (siehe A auf der obenstehenden Skizze). Achten Sie darauf, dass das Pahlén-Firmenlogo auf dem Frontstück des Einlasses horizontal ausgerichtet ist.
2. Montieren Sie die Innenverkleidung.
3. Installieren Sie die Einlassdüse unter Verwendung von Dichtmaterial.
4. Installieren Sie die Düsenkugel und achten Sie darauf, dass die abgerundete Öffnung in Richtung des Pools zeigt und das Firmenlogo auf dem Frontstück horizontal ausgerichtet ist.



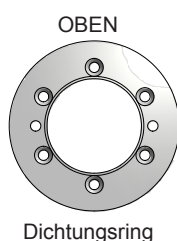
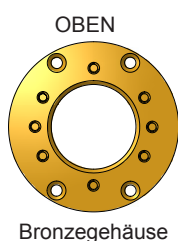
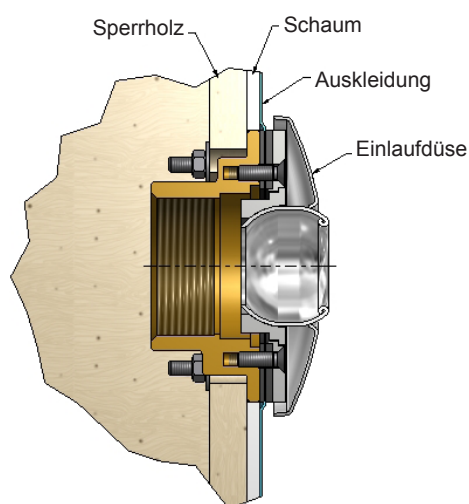
Artikel-Nr. 125990, 124500 Marine

- für Poolwände aus Holz, Blech oder Kunststoff



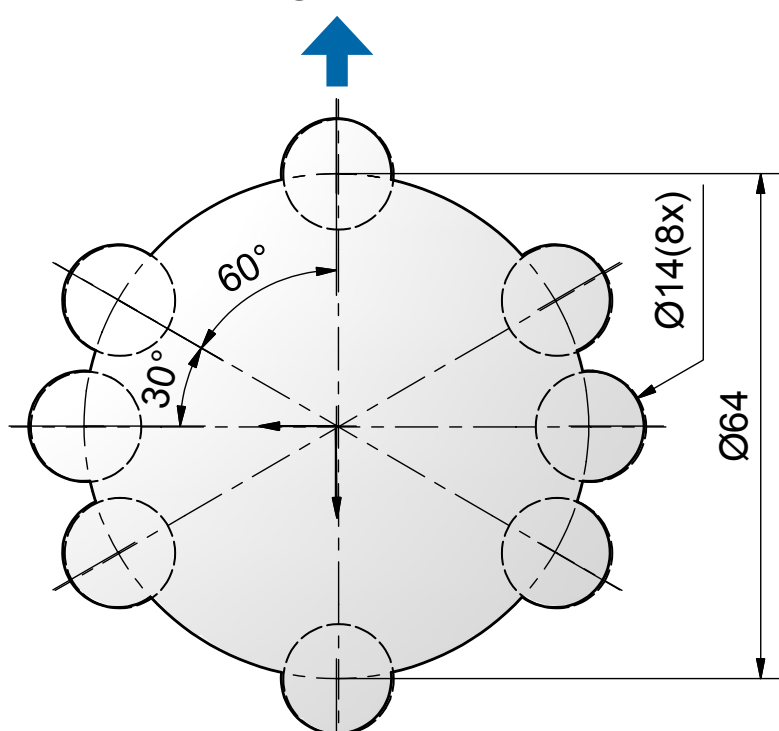
Installationsanleitung:

1. Schneiden Sie gemäß der Zeichnung ein Loch in die Poolwand und installieren Sie das Bronzegehäuse mithilfe der mitgelieferten Schrauben von der Innenseite des Pools her (siehe Skizze).
2. Befestigen Sie die selbstklebende Abdichtung am Bronzegehäuse.
3. Verlegen Sie die Auskleidung und füllen Sie den Pool mit Wasser.
4. Wenn der Wasserstand 5 cm unterhalb des Einlasses liegt, führen Sie in der Mitte des Einlasses einen kleinen Einschnitt in die Auskleidung durch. Bringen Sie die Abdichtung und den Dichtungsring an.
5. Führen Sie einen passgenauen Schnitt auf der Innenseite des Dichtungsringes durch, um überschüssige Auskleidung zu entfernen.
6. Installieren Sie den Kugelsitz, die Düsenkugel (mit der abgerundeten Öffnung in Richtung Pool) und das Frontstück.



Maßzeichnung für Loch in Poolwand

OBEN



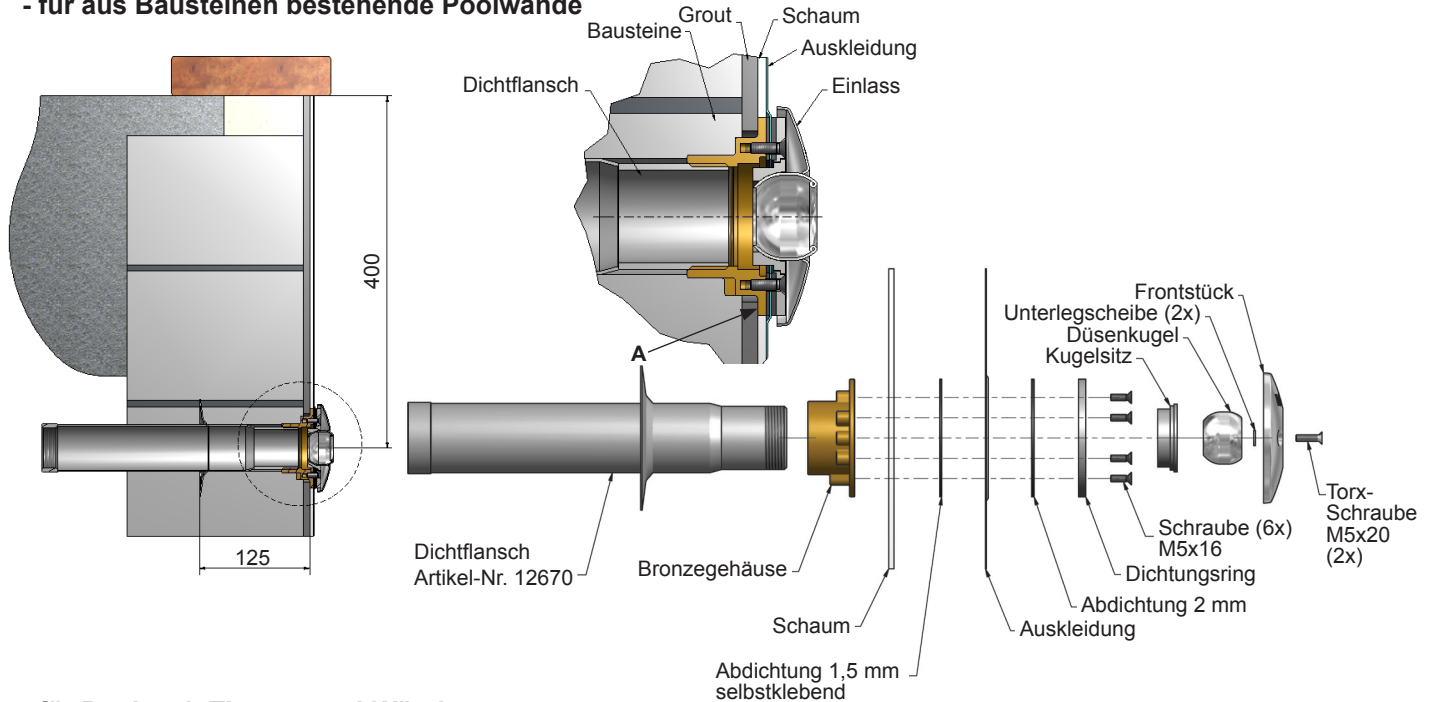
Achtung! Abbildung aus drucktechnischen Gründen nicht im Maßstab 1:1!

Installationsanweisung

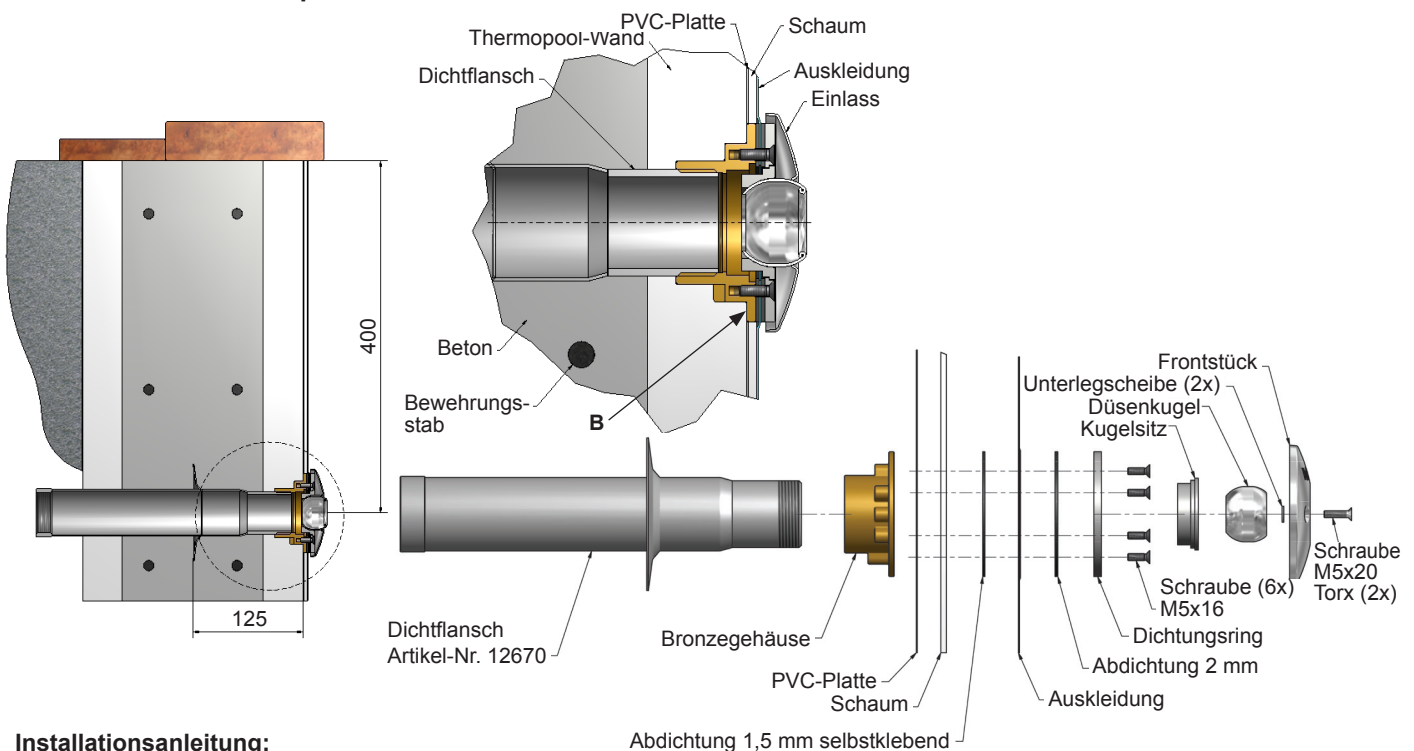
MA55-17T

2015

- für aus Bausteinen bestehende Poolwände



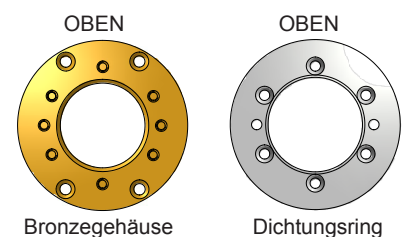
- für Pools mit Thermopool-Wänden



Installationsanleitung:

1. Montieren Sie die Einlassdüse am Dichtflansch (Artikel-Nr. 12670). Verwenden Sie eine geeignete Gewindedichtung.
2. Fixieren Sie Dichtflansch und Einlassdüse und betonieren Sie diese in der Poolwand ein.
Bausteine: Der Flansch an der Einlassdüse muss sich auf einer Linie mit der fertiggestellten Poolwand befinden (siehe A in der obenstehenden Skizze).
Thermopool: Der Flansch an der Einlassdüse muss sich auf einer Linie mit der Thermopool-Wand befinden (siehe B in obenstehender Skizze).
3. Befestigen Sie die selbstklebende Abdichtung am Bronzegehäuse.
4. Verlegen Sie die Auskleidung und füllen Sie den Pool mit Wasser.
5. Wenn der Wasserstand 5 cm unterhalb des Einlasses liegt, führen Sie in der Mitte der Einlauföffnung einen kleinen Einschnitt in die Auskleidung durch Bringen Sie die Abdichtung und den Dichtungsring an.
6. Führen Sie einen passgenauen Schnitt auf der Innenseite des Dichtungsringes durch, um überschüssige Auskleidung zu entfernen.
7. Installieren Sie den Kugelsitz, die Düsenkugel (mit der abgerundeten Öffnung in Richtung Pool) und das Frontstück.

Bei einer Montage in einem aus Polypropylen oder Glasfaser bestehenden Pool, siehe Anleitung MA55-11.



Installationsanweisung
MA55-17T
2015



Форсунки устанавливаются в бассейне в соответствии с инструкцией поставщика.

Обычно впускные форсунки размещаются на одной из коротких сторон бассейна, при этом скиммер располагается на противоположной стороне.

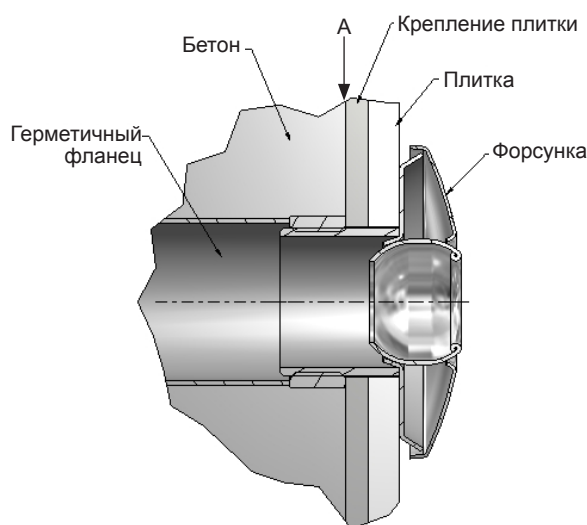
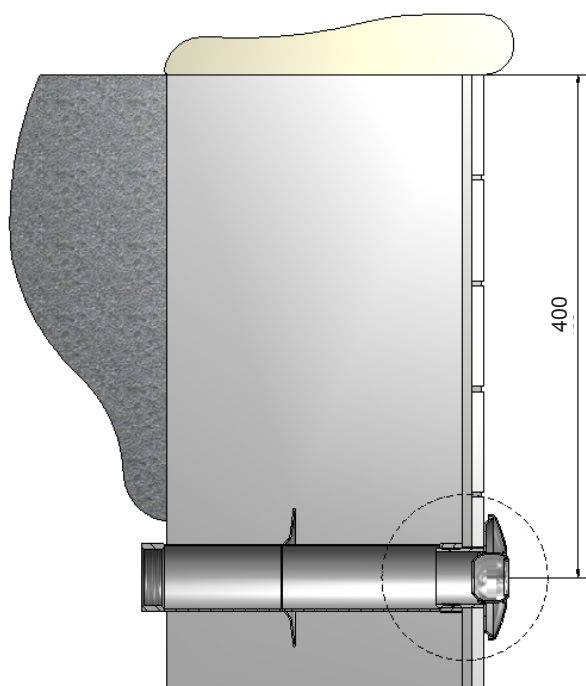
Качество воды должно удовлетворять следующим показателям:

Содержание хлора:	макс. 3 мг/л
Содержание хлоридов (соли):	макс. 250 мг/л
Значение pH:	7,2-7,6
Щелочность:	60-120 мг/л (ppm)
Кальциевая жесткость:	100-300 мг/л (ppm)

Арт. № 126090, 124505 Marine

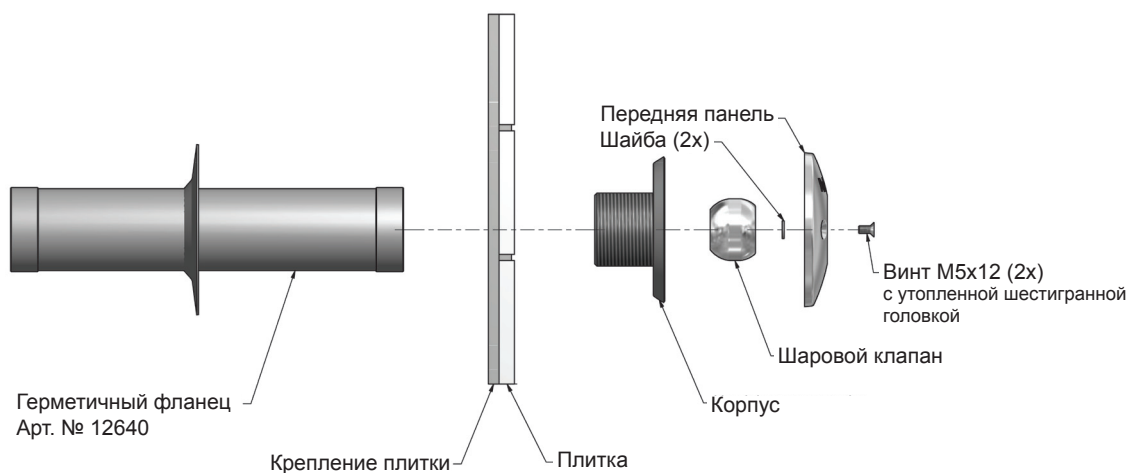


- для бетонных бассейнов



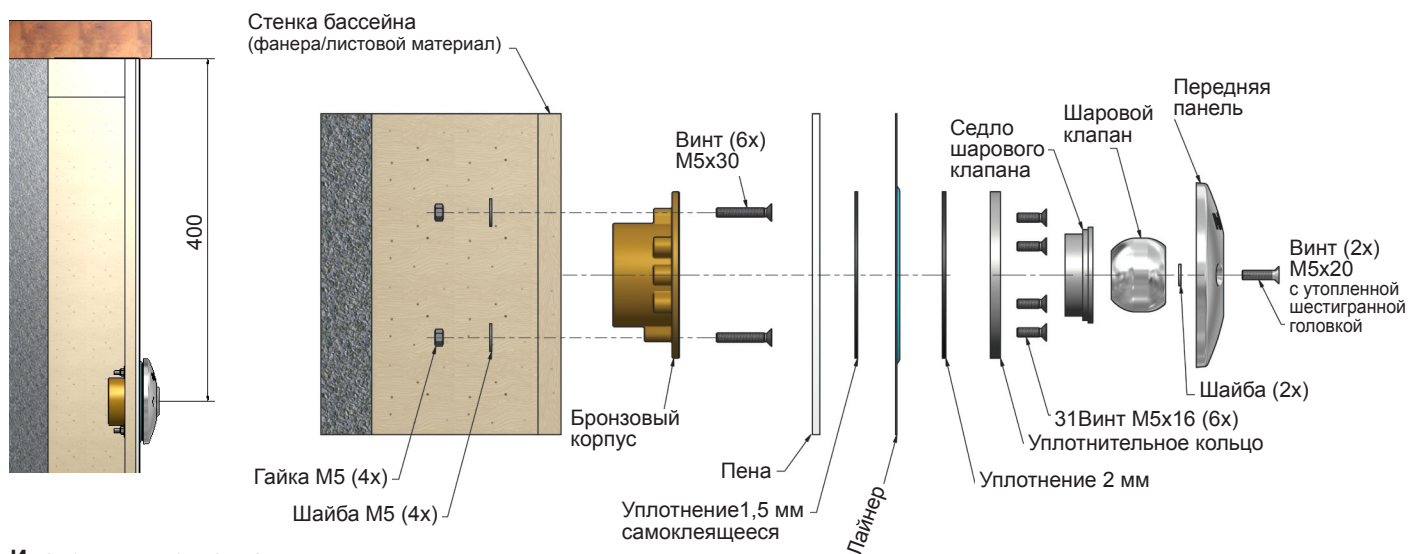
Инструкция по монтажу:

1. Установите герметичный фланец (Арт. № 12640) в опалубку и забетонируйте так, чтобы фланец был заподлицо с готовой стенкой бассейна (см. А на схеме выше). Помните, что логотип Pahlén на передней панели форсунки должен располагаться горизонтально.
2. Облицуйте стенку бассейна.
3. Установите впускную форсунку, используя соответствующий резьбовой герметик.
4. Установите шаровой клапан так, чтобы круглое отверстие было направлено в сторону бассейна, а логотип на передней панели располагался горизонтально.



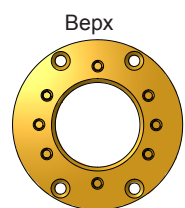
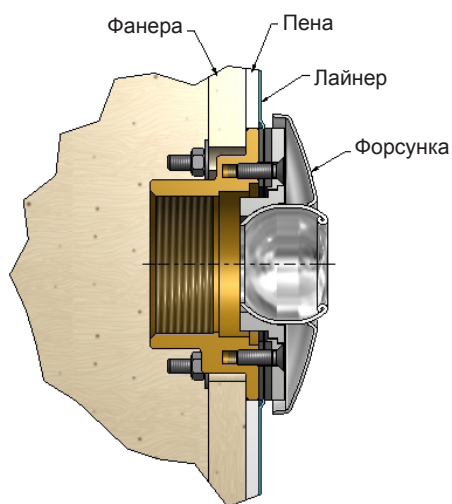
Apt. № 125990, 124500 Marine

- для бассейнов со стенками из дерева, листового материала или пластика

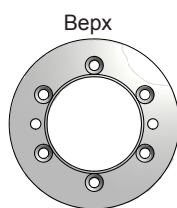


Инструкция по монтажу:

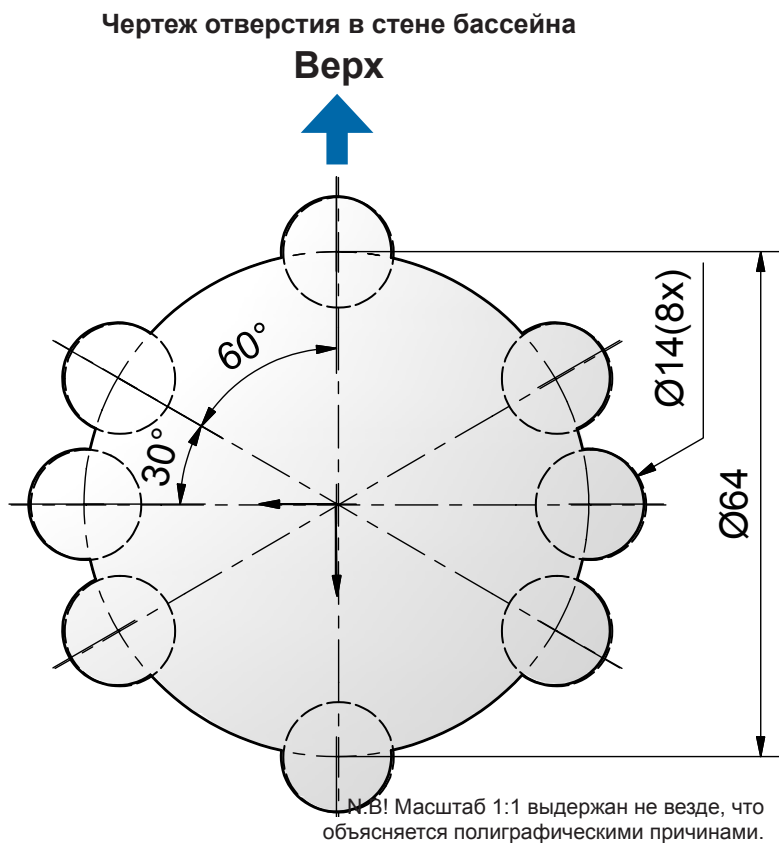
1. Вырежьте отверстие в стенке бассейна в соответствии с чертежом и установите бронзовый корпус, закрепив его винтами (входят в поставку) изнутри бассейна (см. схему).
2. Установите самоклеящееся уплотнение на бронзовый корпус.
3. Установите лайнер и наполните ванну водой.
4. Когда вода достигнет уровня на 5 см ниже форсунки, сделайте небольшой разрез в лайнере в центре форсунки. Установите уплотнение и уплотнительное кольцо.
5. Аккуратно обрежьте лайнер по внутреннему периметру уплотнительного кольца.
6. Установите седло шарового клапана, шаровой клапан (круглое отверстие направлено в сторону бассейна) и переднюю панель.



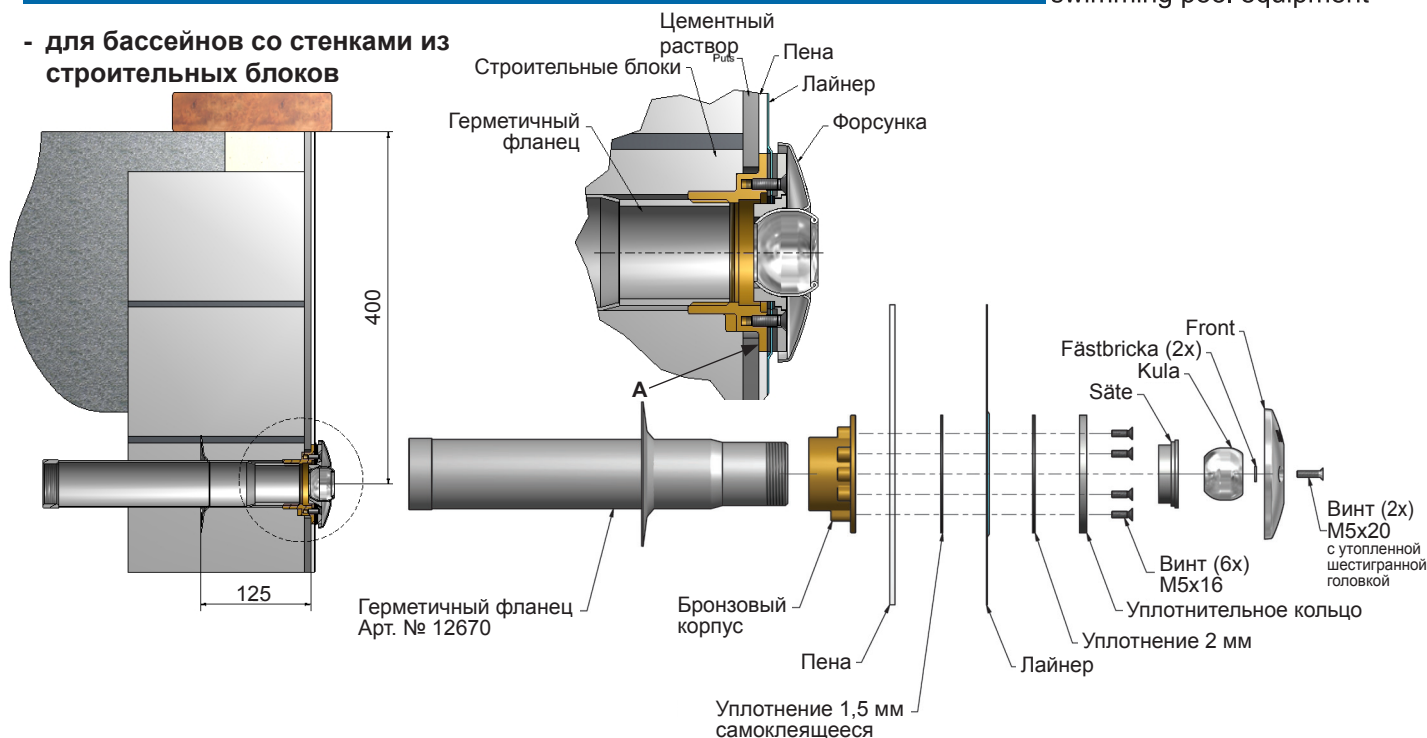
Бронзовый корпус



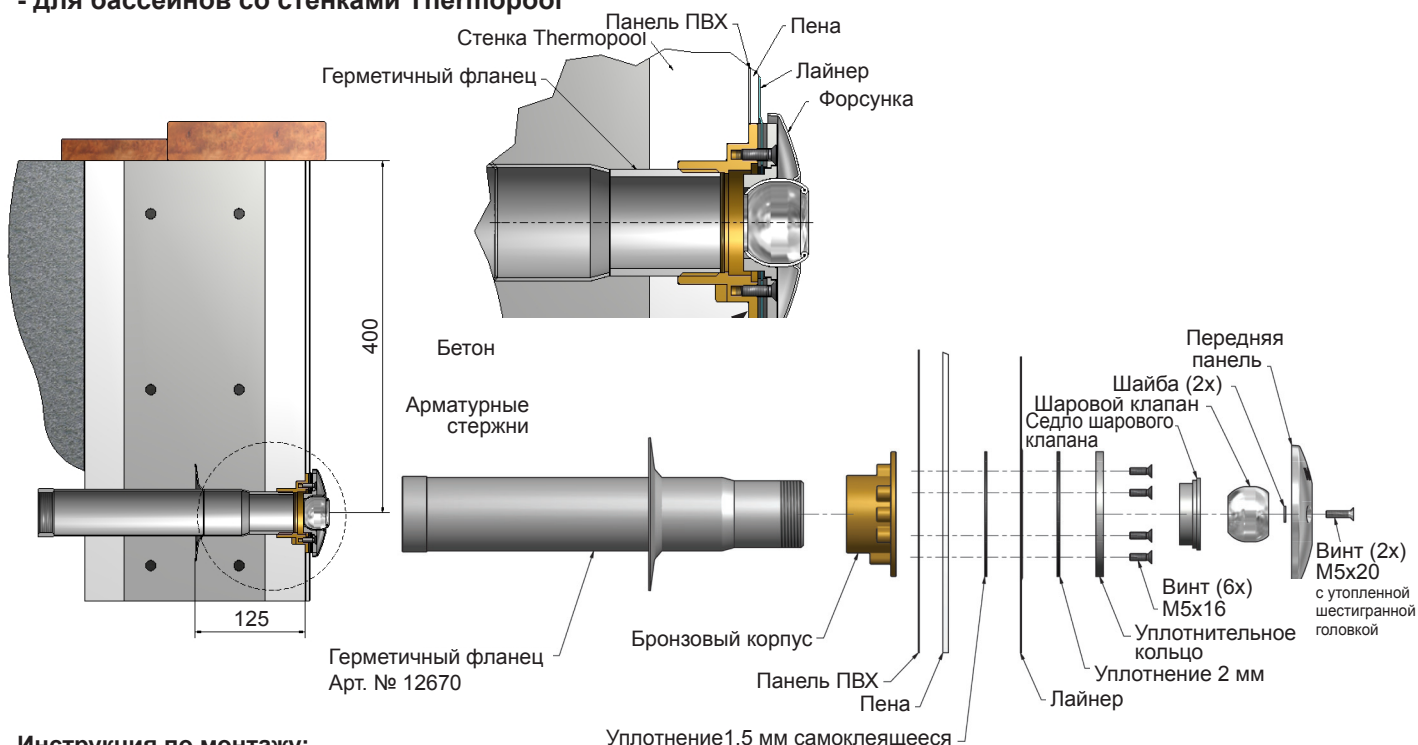
Уплотнительное
кольцо



- для бассейнов со стенками из строительных блоков



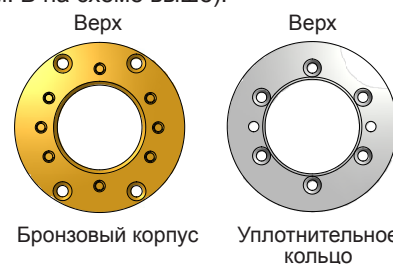
- для бассейнов со стенками Thermorpool



Инструкция по монтажу:

1. Установите впускную форсунку на герметичный фланец (Арт. № 12670). Используйте соответствующий резьбовой герметик.
2. Зафиксируйте герметичный фланец/ впускную форсунку и забетонируйте в стену бассейна.
Строительные блоки: Фланец форсунки должен быть заподлицо с готовой стеной бассейна (см. А на схеме выше).
Thermorpool: Фланец форсунки должен быть заподлицо со стенкой Thermorpool (см. В на схеме выше).
3. Зафиксируйте самоклеящееся уплотнение на бронзовом корпусе.
4. Установите лайнер и наполните ванну водой.
5. Когда вода достигнет уровня на 5 см ниже форсунки, сделайте небольшой разрез в лайнере в центре отверстия для форсунки. Установите уплотнение и уплотнительное кольцо.
6. Аккуратно обрежьте лайнер по внутреннему периметру уплотнительного кольца.
7. Установите седло шарового клапана, шаровой клапан (круглое отверстие направлено в сторону бассейна) и переднюю панель.

Установка форсунок в бассейнах из стекловолокна описана в инструкции MA55-11.



ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

MA55-17R
2015